

УДК 811.112.2(075.4)

ББК 81.2Нем-93

C17

Дизайн обложки А.И. Орловой

C17 Самые смешные рассказы = Die lustigsten Geschichten / Адаптация текста, комментариев, упражнения и словарь Н.В. Богдановой — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 128 с. — (Легко читаем по-немецки).

ISBN 978-5-17-116865-0

В издание вошли веселые и запоминающиеся рассказы для чтения на немецком языке. Для удобства читателя рассказы дополняются лексическим комментарием и словарем. Каждый рассказ сопровождается блоком упражнений для проверки понимания текста, а также для закрепления новой лексики и развития речевых навыков.

Издание предназначено для начинающих изучать немецкий язык (уровень 1 — для начинающих).

УДК 811.112.2(075.4)

ББК 81.2Нем-93

© ООО «Издательство АСТ»,
2019

© Богданова Н.В., адаптация
текста, комментарии и сло-
варь, 2019

ISBN 978-5-17-116865-0

**DIE LUSTIGSTEN
GESCHICHTEN**

I. Till Eulenspiegel und ein alter Mann

Einmal kommt zu Eulenspiegel ein alter Mann, der in der ganzen Stadt als geizig bekannt ist. Er hat eine Bitte: Till soll ihm einen Korb mit teurem Geschirr in die Wohnung tragen. **Als Lohn**¹ verspricht ihm der Alte 10 Pfennig.

Aber unterwegs sagt der Mann: „Till, du bist noch jung und kannst noch viele Jahre lang Geld verdienen. Ich zahle dir nur 9 Pfennig.“ Till ist einverstanden. Ein paar Straßen weiter will der Alte ihm nur 8 Pfennig zahlen, dann nur noch sieben. Ein paar Pfennige sind besser als

¹ **Als Lohn** — в качестве платы (вознаграждения)

gar nichts, denkt Till und trägt den Korb weiter. Wenn sie endlich zum Haus des Alten kommen, will er nur einen Pfennig zahlen. Dann sagt er: „Till, wenn du diesen Pfennig nicht willst, gebe ich dir eine gute Lehre.“

Till sagt nichts und der Alte spricht weiter: „Wenn man dir sagt, Hunger ist besser als ein voller Magen, so glaube es nicht.“

„Wenn man dir sagt, **zu Fuß gehen ist angenehmer als im Wagen fahren**¹, so glaube es nicht.“

„Wenn man dir sagt, ein Armer lebt besser als ein Reicher, so glaube es nicht.“

Till **schleppt wortlos den Korb die Treppe hinauf**². Wenn er oben ist³, sagt er: „Hör Alter! Auch ich will dir eine

¹ . . . **zu Fuß gehen ist angenehmer als im Wagen fahren** — ходить пешком приятнее, чем ездить в карете

² **schleppt wortlos den Korb die Treppe hinauf** — тащит молча корзину вверх по лестнице

³ **Wenn er oben ist** — наверху

gute Lehre geben. Wenn man dir sagt, in diesem Korb ist nichts zerbrochen, so glaube es nicht.“

Und mit diesen Worten **wirft er den Korb hinunter**¹, so dass das Geschirr kaputt ist.

¹ **wirft den Korb hinunter** — сбрасывает корзину вниз

УПРАЖНЕНИЯ

1. Ответь на вопросы к тексту.

1. Was für ein Mann kommt zu Till?
2. Was ist in seinem Korb?
3. Wohin soll Till den Korb tragen?
4. Wie groß ist der versprochene Lohn (обещанное вознаграждение)?
5. Hält der Alte sein Wort (держит ли старик свое слово)?
6. Was macht Till mit dem Korb, wenn er oben ist?

2. Соедини начала предложений с их концовками.

1.	Der Alte ist in der ganzen Stadt als
----	--------------------------------------

2.	Der Alte verspricht
3	Till schleppt den Korb
4.	Der Alte sagt Till eine Lehre
5.	Ein Armer geht zu Fuß, und ein Reicher
6.	Till bestraft
a.	in die Wohnung des Alten
b.	um ihm nicht zu zahlen (<i>чтобы ему ничего не платить</i>)
c.	ihm 10 Pfening als Lohn
d.	den geizigen Alten
e.	geizig bekannt
f.	fährt im Wagen

1.	2.	3.	4.	5.	6.

3. Из букв немецкого алфавита, составь как можно больше слов, встречающихся в тексте.

M E R N O K T H
 B D I L A G

4. Заполни пропуски в предложениях, используя слова и словосочетания, данные под чертой.

1. Till sollte den Korb _____
tragen.

2. Till kann viele Jahre lang Geld
_____.

3. Wenn der Korb schon oben ist, will
der Alte ihm nichts _____.

4. Der Alte will Till _____
geben.

5. Till schleppt den Korb _____.

Der Korb fällt hinunter und das Ge-
schirr ist _____.

*verdienen, kaputt, die Treppe hinauf,
zahlen, mit teurem Geschirr, ein gute
Lehre*

5. Дополни предложения словами из текста.

1. Ein alter Mann bittet Till, seinen
_____ zu tragen

2. Das war ein Korb mit teurem
_____.

3. Till schleppte den Korb _____
hinauf.

4. Ein reicher Mann fährt im
_____.

**6. Отметь правильные предложения
буквой *r* — *richtig*, а неправильные
буквой *f* — *falsch*.**

1.	Einmal kommt zu Eulenspiegel ein junger Mann.	
2.	Als Lohn verspricht ihm der Alte 10 Pfennig.	
3.	Hunger ist besser als ein voller Magen.	
4.	zu Fuß gehen ist angenehmer als im Wagen fahren.	
5.	Till schleppt wortlos den Korb die Treppe hinunter.	
6.	Der Alte wirft den Korb hinunter.	

7. Расскажи содержание прочитанной истории, пользуясь следующим планом.

1. Однажды подходит к Тилю Уленшпигелю старик и просит ему помочь.

2. Тиль согласен.

3. Он берёт корзину с посудой и несёт её на квартиру старика.

4. Старик обещает Тилю за работу 10 пфеннигов.

5. Но этот старик очень жадный.

6. Он даёт Тилю не деньги, а советы.

7. Тиль наказывает жадного старика.

8. Он сбрасывает корзину вниз.

9. Посуда разбивается.

II. Gott bestimmt allen Lebewesen ihre Lebenszeit

I

der Esel: Wie lange soll ich leben?

Gott: 30 Jahre. Ist dir das recht?

der Esel: Ach, das ist eine lange Zeit. Und mein Leben ist schwer. Der Rücken tut mir weh von den Schlägen, die ich zum Dank für meine Arbeit bekomme. Lass mich nicht so lange leben.

Gott: Gut, dann sollst du nur 18 Jahre leben.